

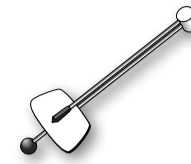
Pasta przeciwpoślizgowa  
Friktionsmiddel  
Montážní pasta  
Πάστα τριβής  
Pasta de fricțiune

Zamontuj  
Monter  
Namontovat  
Τοποθέτηση  
Montarea

Zmierz  
Mål  
Změřit  
Μέτρηση  
Măsura

Wyreguluj  
Juster  
Nastavit  
Προσαρμογή  
Ajustare

Moment obrotowy  
Spændingsmoment  
Utahovací moment  
Ροπή  
Cuplu de strângere



WORLD HEADQUARTERS  
SRAM LLC  
1833 North Kingbury, 4th Flr  
Chicago, Illinois 60642  
USA  
95-6618-004-100 Rev B

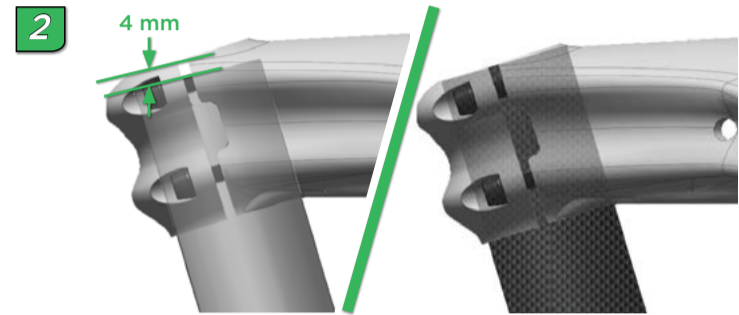
ASIAN HEADQUARTERS  
SRAM Taiwan  
No. 1598-B Chung Shan Road  
Shen-Kang Hsiang, Taichung  
County 429 - Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS  
SRAM Europe  
Paasikallio 14-16  
386223 Nijkerk  
The Netherlands  
© 2013 SRAM LLC

**1** Stosuj pastę przeciwpoślizgową na powierzchniach styku zacisków wszystkich elementów roweru.  
Brug friktionsmiddel på kontaktfalderne på lampen på alle komponenter.

Na kontaktní plochy všech upínacích komponent naneste montážní pastu pro zvýšení tření.  
Χρησιμοποιήστε πάστα τριβής στις επιφάνειες επαφής του σφικτητήρα όλων των εξαρτημάτων.

Folositi pasta antifricțiune pe suprafețele de contact ale clemei tuturor componentelor.



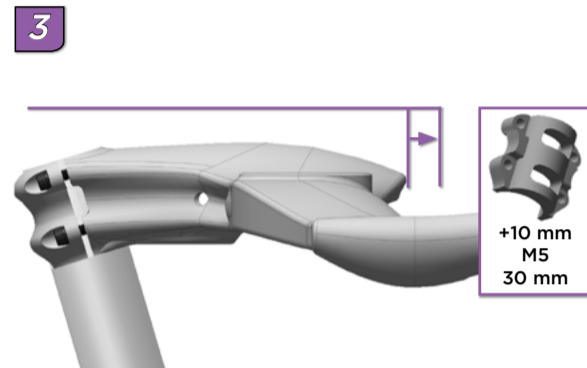
**2** W przypadku standardowej rury sterowej, odmierz rurę sterową 4 mm poniżej górnej części wspornika. W przypadku rury sterowej z włókien węglowych, góra rury sterowej musi być odcięta równo z wysokością wspornika.

Er det en standard stilk, skal du måle stikken af 4 mm under det øverste af frempinden. Er det en stilk af kulfiber, skal stikken kortes af, så den flugter med det øverste af frempinden.

Používáte-li standardní sloupek vidlice, umístěte představec tak, aby sloupek končil 4 mm pod horní hranou představce. Používáte-li karbonový sloupek vidlice, musí být konec sloupku zarovnan s horní hranou představce.

Για τυπικό σωλήνα λαιμού, μετρήστε το σωλήνα λαιμού 4 mm κάτω από το πάνω μέρος του στελέχους. Για σωλήνα λαιμού από ανθρακονήματα, το πάνω μέρος του σωλήνα του λαιμού πρέπει να κοπεί ίσια με το πάνω μέρος του στελέχους.

Pentru un tub de direcție standard, măsurați și tăiați tubul de direcție cu 4 mm sub partea superioară a pipei. Pentru un tub de direcție din carbon, partea superioară a tubului de direcție trebuie să fie tăiată la același nivel cu partea superioară a pipei.



**3**

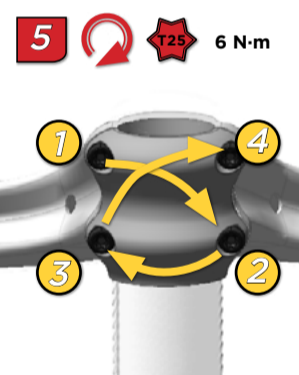
**4** Zamocuj wspornik i górną nakładkę rury sterów widelcowych. W przypadku rury sterowej z włókien węglowych, na wsporniku zamontuj rozprórkę. Podczas montowania urządzenia kompresji sterów headset, nakrętki gwiazdzistej lub korka przedłużacza oraz do wstępnego obciążenia sterów headset należy postępować zgodnie z instrukcją producenta.

Monter frempinden og top hæften på stikken på forgafnen. Er det en stilk af kulfiber, skal du montere en afstandsskive på toppen af frempinden. Følg anvisningerne fra producenten af styrfittingen for få en korrekt montering af udvidelsesenhed til styrfittingen, stjernerømtik eller ekspansionsprop og sammensætning af styrfittingen.

Namontujte představec a horní krytku na sloupek vidlice. V případě karbonového sloupku vidlice namontujte na představec podložku. Při montáži utahováku hlavového složení, hvězdicové matice nebo kónického rozpěrného klínu a nastavení předpětí hlavového složení se řiďte pokyny výrobce hlavového složení.

Τοποθετήστε το στέλεχος και πάνω καπάκι στο σωλήνα λαιμού του πηρυσιού. Για σωλήνα λαιμού από ανθρακονήματα, τοποθετήστε ένα διαχωριστικό στο πάνω μέρος του στελέχους. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του ποτηριού για τη σωστή τοποθέτηση της συσκευής συμπίεσης του ποτηριού, της κουκουάρας, ή διογκώμενου παρεμβύσματος, και την προφόρτιση του ποτηριού.

Montați pipa și capacul superior pe tubul de direcție a furcii. Pe un tub de direcție din carbon, montați un distanțier pe partea superioară a pipei. Respectați instrucțiunile producătorului cuvelei dvs. pentru montajul corect al dispozitivului de comprimare a cuvelei, piuliței stea sau fișei cu expansiune și preîncărcarea cuvelei.

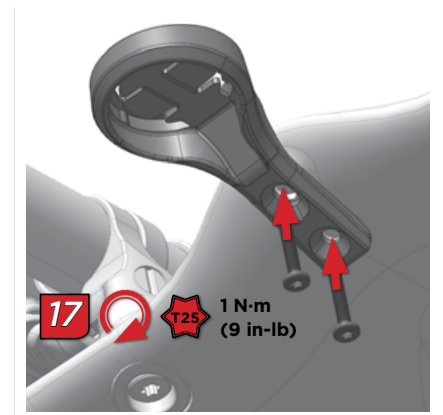
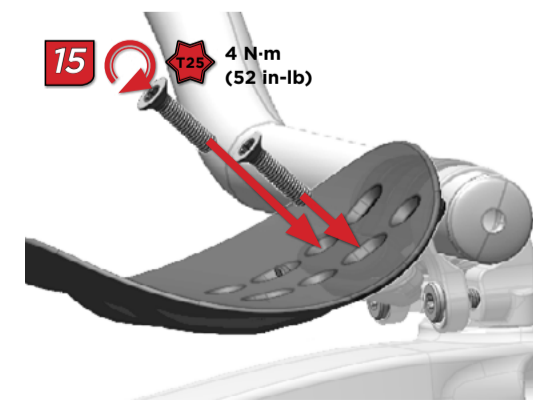
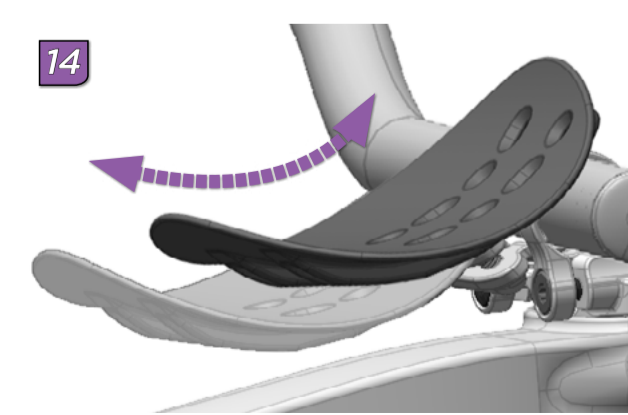
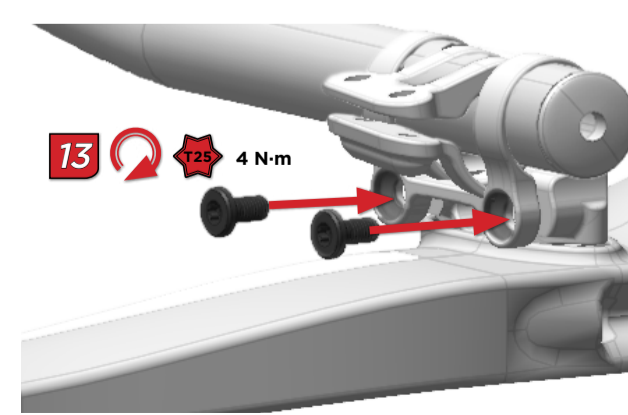
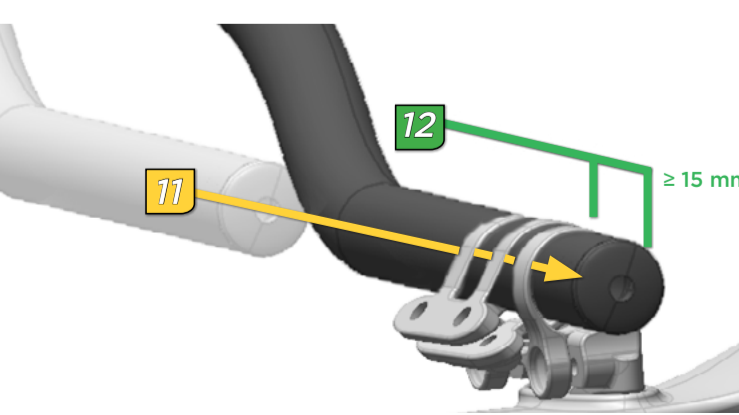
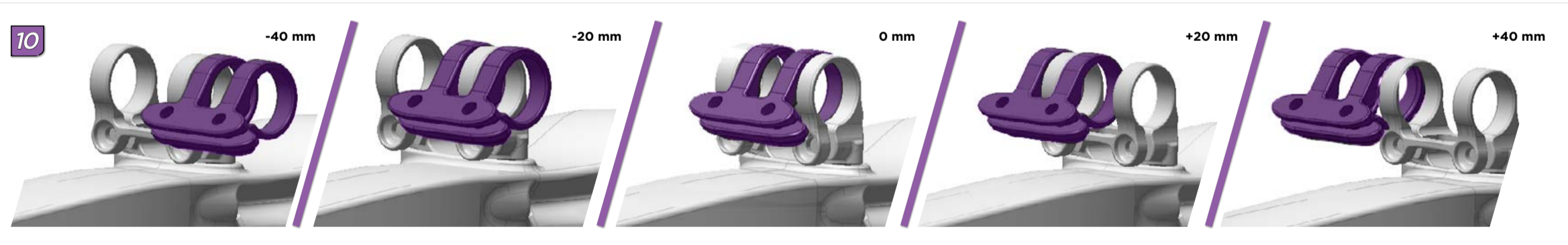
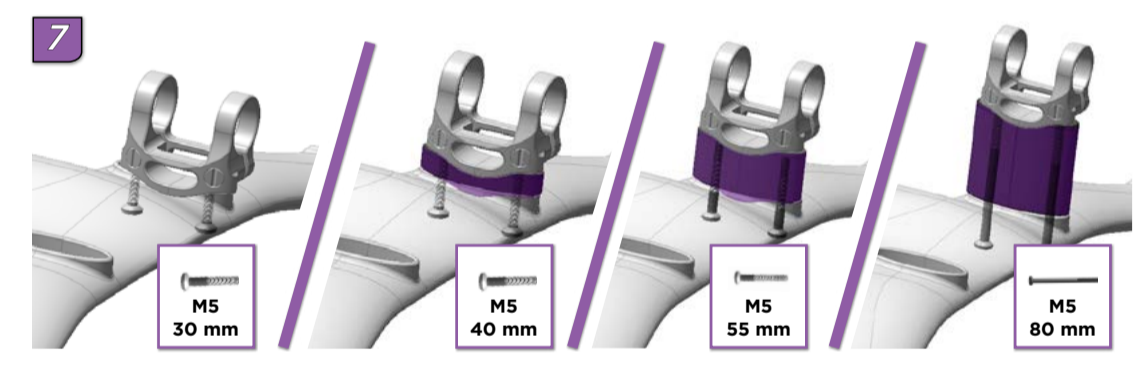
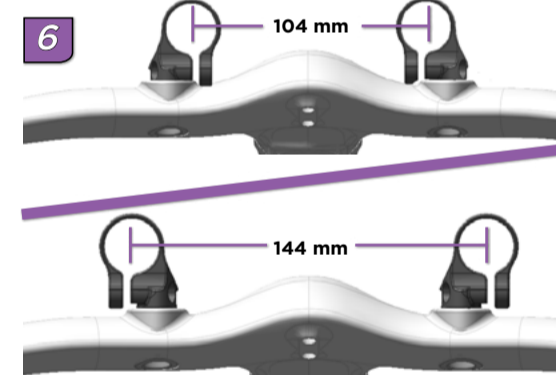


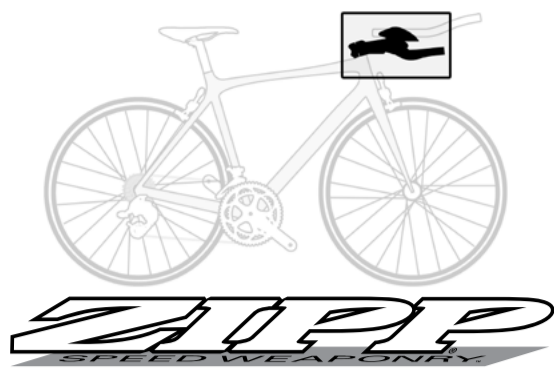
**5** Každá šroubě należy dokręcić o jeden pełen obrót, naprzemiennie, zachowując równy odstęp u góry i u dołu zacisku wspornika, aż do uzyskania momentu obrotowego 6 N·m. Stram hver bolt en hel omgang på skift, mens du beholder et lige mellemrum mellem det øverste og nederste af frontpladen til frempinden, indtil der nås et spændingsmoment på 6 N·m.

Střídavě utahujte jednotlivé šrouby (do kříže) vždy o jednu otáčku tak, abyste dosáhli stejné mezery na horní a dolní části upínacího držáku představce, dokud nedosáhnete momentu 6 N·m.

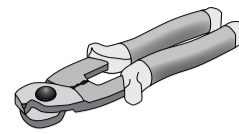
Σφίξτε κάθε μπουλόνι μία ολόκληρη στροφή, διαδοχικά, ενώ διατηρείτε ίση απόσταση στο πάνω και κάτω μέρος του σφικτητήρα του λαιμού, μέχρι να επιτευχθεί ροπή στρέψης 6 N·m.

Strângeți fiecare șurub cu o tură completă, în succesiune alternativă, în timp ce mențineți un spațiu egal pe partea superioară și cea inferioară a plăcii frontale a pipei, până când se obține momentul de torsiune de 6 N·m a pipei.





Pasta przeciwpoślizgowa  
Friktionsmiddel  
Μοντάζνι pasta  
Πάστα τριβής  
Pasta de fricțiune



Zamontuj  
Μοντε  
Ναμοντοβι  
Τοποθέτηση  
Montarea



Zmierz  
Μέτ  
Ζμέριτ  
Μέτρηση  
Măsura

Wyreguluj  
Juster  
Ναstavit  
Προσαρμογή  
Ajustare

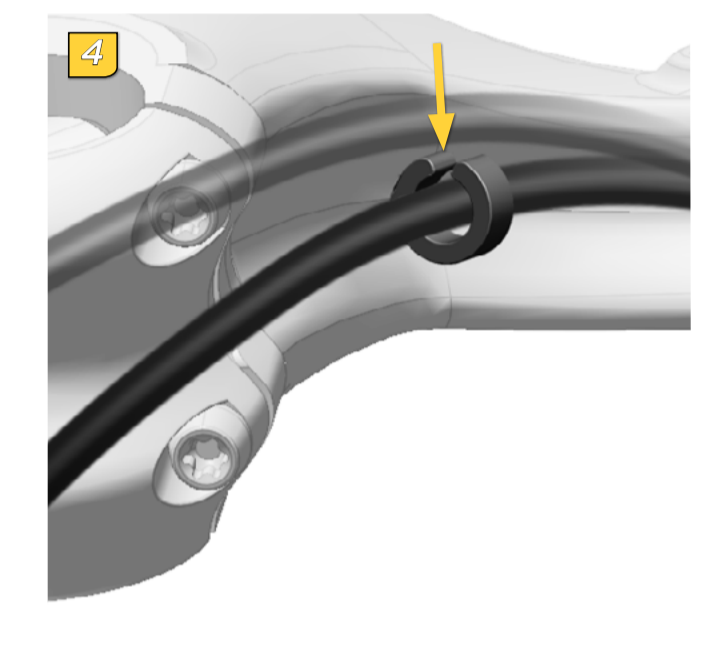
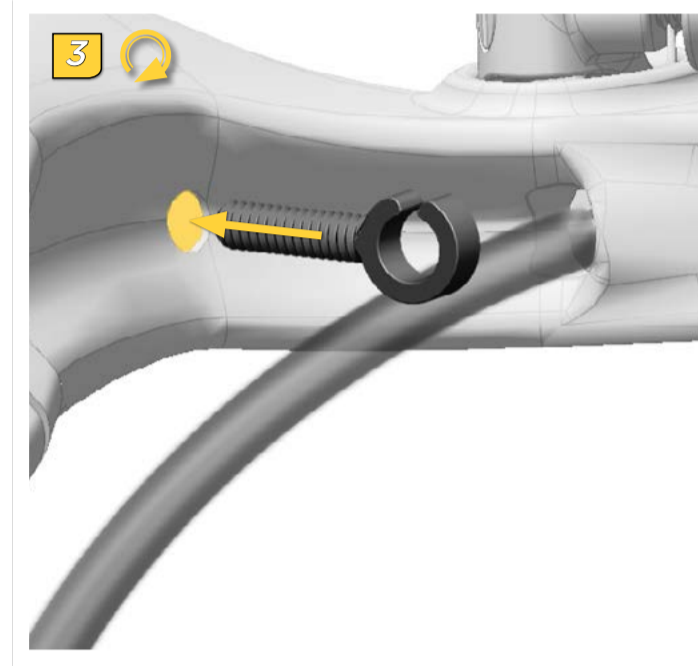
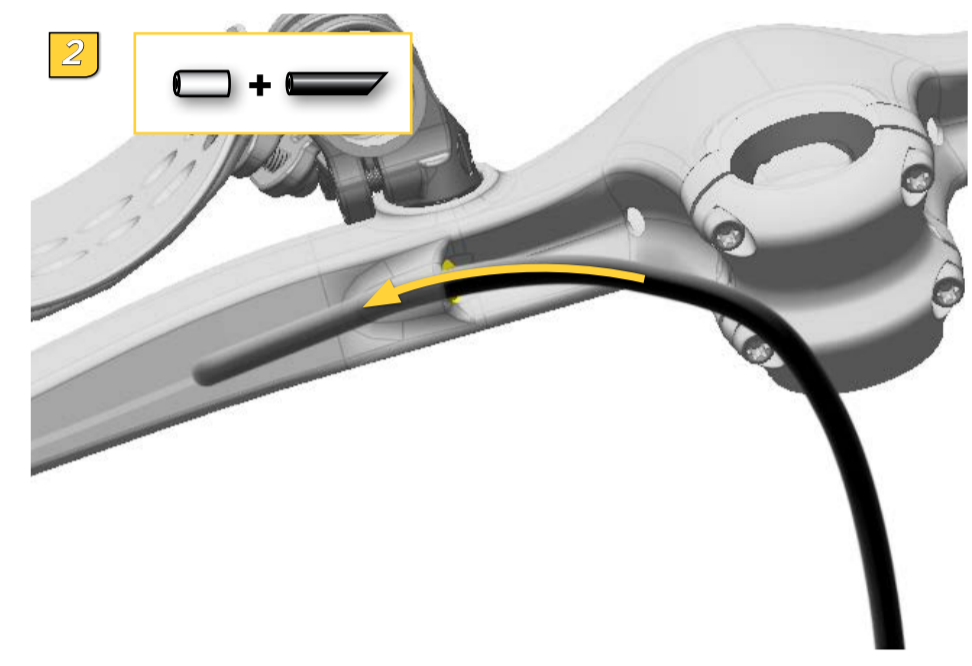
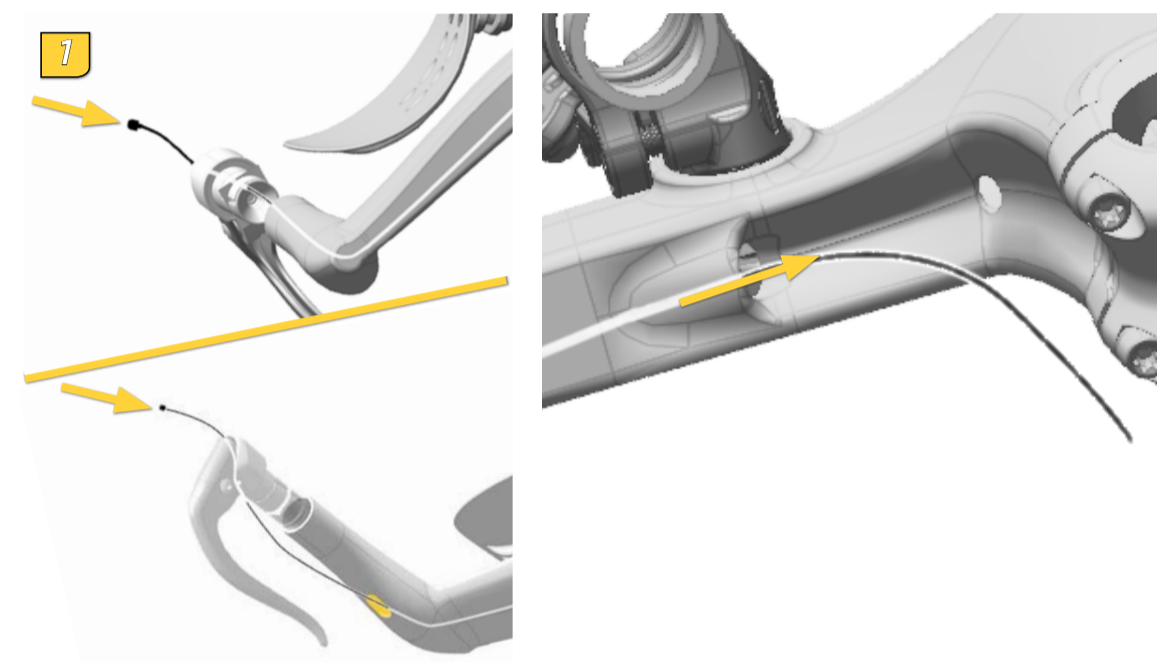
Moment obrotowy  
Spændingsmoment  
Utahovací moment  
Ροπή  
Cuplu de strângere

**WORLD HEADQUARTERS**  
SRAM LLC  
1333 North Kingsbury, 4th Flr  
Chicago, Illinois 60642  
USA  
95-6618-004-100 Rev B

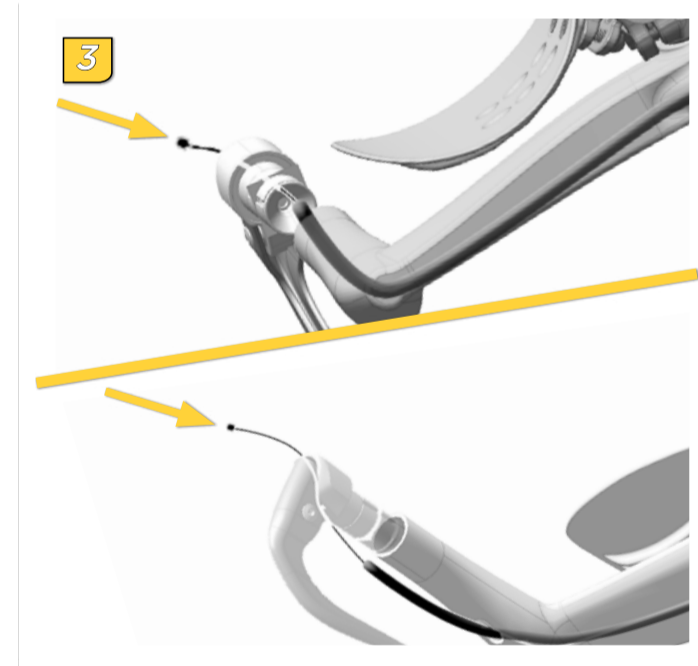
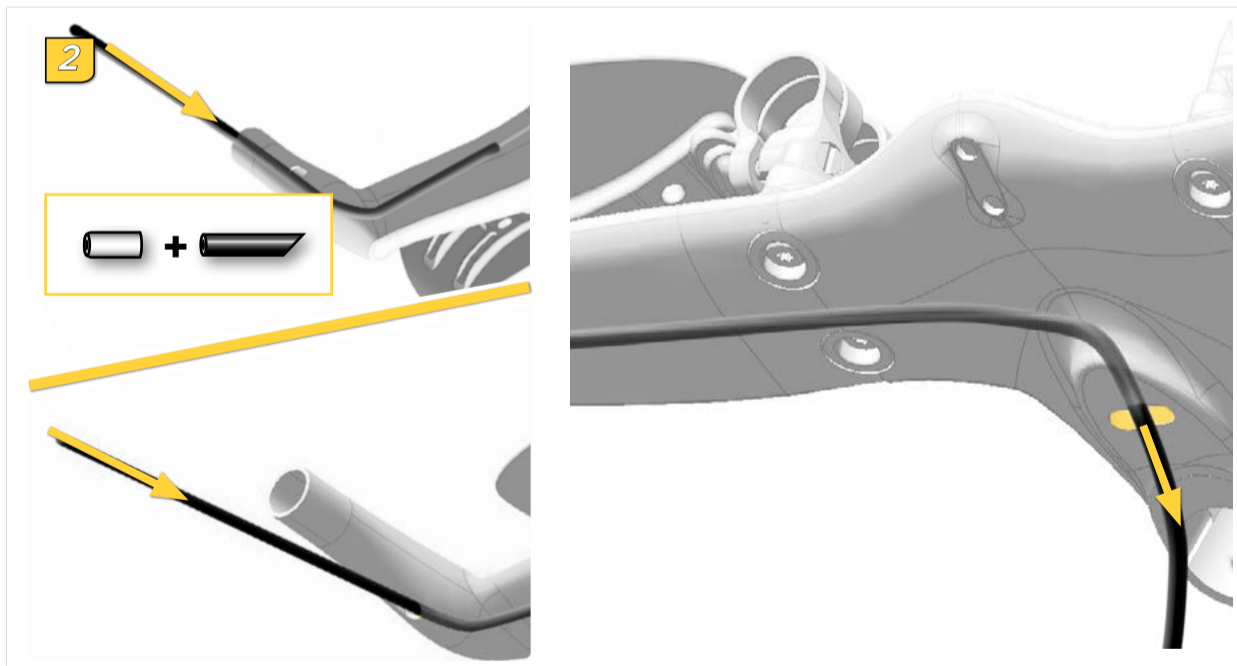
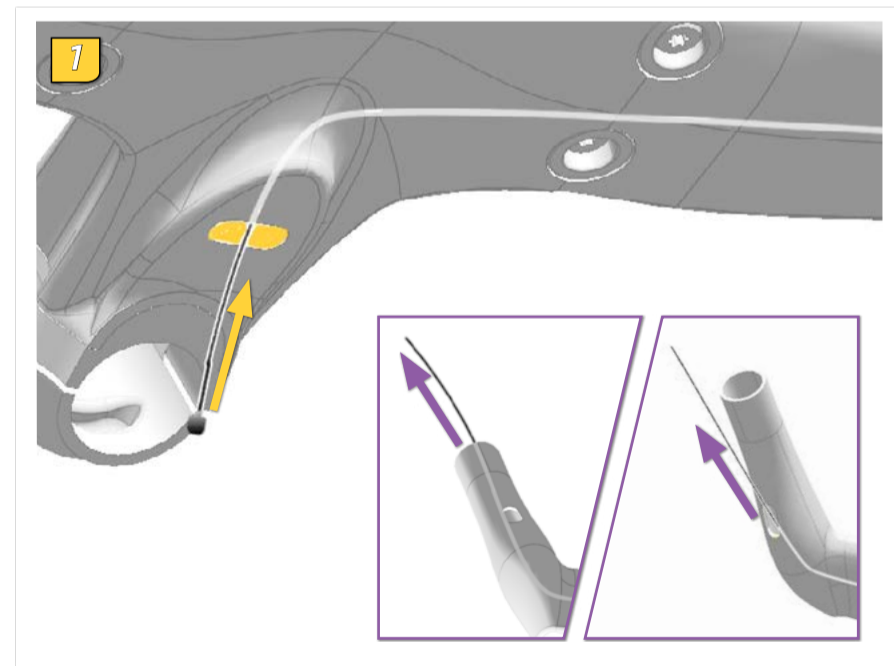
**ASIAN HEADQUARTERS**  
SRAM Taiwan  
No. 1598-B Chung Shan Road  
Shen-Kang Hsiang, Taichung  
County 429 - Taiwan R.O.C.

**EUROPEAN HEADQUARTERS**  
SRAM Europe  
Paasboveweg 14-16  
3862ZZ Nijkerk  
The Netherlands  
© 2013 SRAM LLC

**Montaż linki od tyłu**    **Udførsel af kabel bagtil**    **Vedení lanka – vývod dozadu**    **Δρομολόγηση με οπίσθια έξοδο**    **leşire spate**



**Montaż linki od dołu**    **Udførsel af kabel nenedud**    **Vedení lanka – vývod dolù**    **Δρομολόγηση με κάτω έξοδο**    **leşire inferioră**



Wyciągnij linkę hamulca z ostony linki a następnie zamontuj ją w klamce hamulca.  
Tag kablet ud af yderkablet og før det gennem bremsegrebet.  
Vytáhněte lanko z bovdenu, protáhněte je brzdovou páčkou a znovu je namontujte zpátky.  
Αφαιρέστε το συρματόσχοινο των φρένων από το περιβλημα των φρένων, και κατόπιν τοποθετήστε και πάλι το συρματόσχοινο των φρένων διαμέσου της μανέτας των φρένων.  
Îndepărtați cablul frânei din carcasa cablului și puneți la loc cablul frânei prin maneta frânei.

**GWARANCJA SRAM LLC**  
Zakres ograniczonej gwarancji  
Firma SRAM gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Więcej informacji o udzielanych gwarancjach znajduje się na naszej stronie internetowej [www.sram.com](http://www.sram.com).

**SRAM LLC GARANTI**  
Udstrækningen af begrænset garanti  
SRAM garanterer, at dets produkter vil være frie for defekter i materialer og arbejdsmæssig udførelse i et tidsrum på 2 år efter det oprindelige køb. For fuld information om garantien besøg vores webside på [www.zipp.com](http://www.zipp.com).

**ZÁRUKA SPOLEČNOSTI SRAM LLC**  
Rozsah omezené záruky  
Společnost SRAM poskytuje na své produkty záruku na vady materiálu a dílenské zpracování po dobu dvou let od prvního zakoupení. Úplné informace o záruce najdete na našich webových stránkách [www.zipp.com](http://www.zipp.com).

**ΕΓΓΥΗΣΗ SRAM LLC**  
Εύρος περιορισμένης εγγύησης  
Η SRAM εγγυάται ότι τα προϊόντα της δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία για περίοδο δύο ετών από την αρχική αγορά τους. Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [www.zipp.com](http://www.zipp.com).

**GARANȚIA SRAM LLC**  
Gradul de acoperire al Garanției limitate  
SRAM garantează că produsele sale sunt lipsite de defecțiuni materiale sau de manoperă timp de doi ani de la data achiziției inițiale. Pentru informații complete privind garanția, vizitați site-ul nostru [www.zipp.com](http://www.zipp.com).